

АЛИМХАН ЖУНИСБЕК

### ПРОСОДИКО-СЕГМЕНТНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЮРКСКИХ ЯЗЫКОВ

**Р е з ю м е.** В статье проведён всесторонний фонологический анализ словесных просодик в акцентных, тональных и сингармонических языках и предложена модель их системы. На основе типологических признаков, различающих три типа языков, составлена новая классификация языков мира. Историческая структура тюркской фонетики иллюстрирована в виде следующих составляющих: исконно тюркская историческая фонетика, книжно-историческая тюркская фонетика и тоталитарно-историческая тюркская фонетика. Предложен новый терминологический структурный анализ просодологии и сегментологии.

**Ключевые слова:** *просодология, сегментология, словесное ударение, словесный тон, словесный сингармонизм*

В общем языкознании на сегодняшний день теоретически наиболее полно разработанными и потому общепризнанными просодическими единицами слова являются ударение и тон, тогда как с точки зрения основного суперсегментного признака слова имеются три типа языков: акцентный (индоевропейские, семитские и некоторые другие языки), тональный (языки Юго-Восточной Азии), сингармонический (тюркские и урало-алтайские языки). До сих пор серьёзно исследовались только языки первых двух групп. Главный признак просодии слова тюркских и других языков третьей группы специальному анализу не подвергался, несмотря на то что значение сингармонических языков для общей фонологии (общей лингвистики) не менее важно, чем значение акцентных и тональных языков.

Применение методов экспериментальной фонетики не способствовало решению этих вопросов ввиду отсутствия теории, объясняющей специфическую фонологическую структуру тюркских языков. Экспериментальные данные не стали основой для объ-

яснения тюркского феномена из-за «европоцентристской» интерпретации: результаты многочисленных экспериментальных исследований в конечном счёте повторяли выводы традиционных слуховых методов о наличии словесного ударения в тюркских языках.

Наиболее ценными в этой области деятельности фонетистов-тюркологов были точность и наглядность полученных данных, однако по-прежнему не было главного – фонологической теории, которая бы их объясняла. С учётом того, что фонетическая реализация тюркского слова, его консонантного и вокального компонентов в одинаковой степени запрограммирована сингармонизмом, необходимо создать такую фонологическую теорию, которая способствовала бы правильной интерпретации результатов его экспериментального исследования.

Перенос принципов и средств акцентного (несингармонического) письма на сингармоническое (неакцентное) ещё больше осложняет проблему. Ущербность орфографических правил, часто и неоправданно нарушающих принципы сингармонизма, зачастую принимается за нарушение тюркской орфофонической сингармонической нормы.

Словоорганизующая функция сингармонизма в тюркских языках приписывается словесному ударению, вследствие чего оно воспринимается исследователями как важная лингвистическая единица. Сингармонизм же, лишённый органически присущих ему функций, превращается в чисто фонетическое явление – «гармонию гласных». В результате он, несмотря на бурное развитие фонологических теорий, остался слабо разработанным звеном общей и тюркской фонетики и фонологии.

«Вакуум» в фонологической системе тюркских языков был заполнен: недостающее звено заменили индоевропейским словесным ударением. Идентичность функций индоевропейского словесного ударения и тюркского сингармонизма создаёт иллюзорную логичность такой замены. «Европоцентризм», в частности «акцентоцентризм», не решил и вряд ли решит кардинальные проблемы тюркской фонетики, ибо принципы и средства фонологического анализа акцентных (несингармонических) языков переносятся на сингармонические (неакцентные) языки.

Исследование фонологической системы тюркских языков должно начинаться с определения природы исконной сингармонической просодии слова: от сингармонической просодии зависят закономерности членения речи на слоги и звуки; только просодия определяет их артикуляционный, акустический и

перцептивный характер. Такую же роль играют ударение в акцентных и тон в тональных языках.

Объективно акцентные, тональные и сингармонические языки образуют символический треугольник (модель словесных просодик языков мира), схематически изображающий систему словесной просодии, которая является главным типологическим признаком языков мира на уровне слова (см. рис. 1). Модель визуально иллюстрирует невозможность сосуществования ударения и тона, ударения и сингармонизма, тона и сингармонизма.



Рис. 1. Модель словесных просодических признаков языков мира

Имеются и другие объективно принципиальные типологические признаки, по которым три типа языков различаются между собой (см. рис. 2).

Приняв за основу исследования сингармоническую организацию тюркского слова, мы должны найти обусловленные ею принципы деления на функциональные сегменты и сами эти сегменты. Руководствуясь идеей Л. В. Щербы, что «есть другие языки, которые выражают то же, что и мы, – иначе», и опираясь на опыт анализа языков индоевропейской [1–2] и таи-китайской [3] языковых семей, для начала предлагаем следующие гипотезы:

1. Словесное ударение, словесный тон и словесный сингармонизм выполняют аналогичные функции: они скрепляют звуковые сегменты слова в единое целое. Если словесное ударение является просодическим средством достижения единства слова на фонетическом уровне в индоевропейских языках, то словесный тон – такое же средство в таи-китайских, а словесный сингармонизм – в тюркских (и во всех урало-алтайских) языках. Следовательно, каждое из этих средств включает в

себе просодический признак, характерный для определённого типа языков.

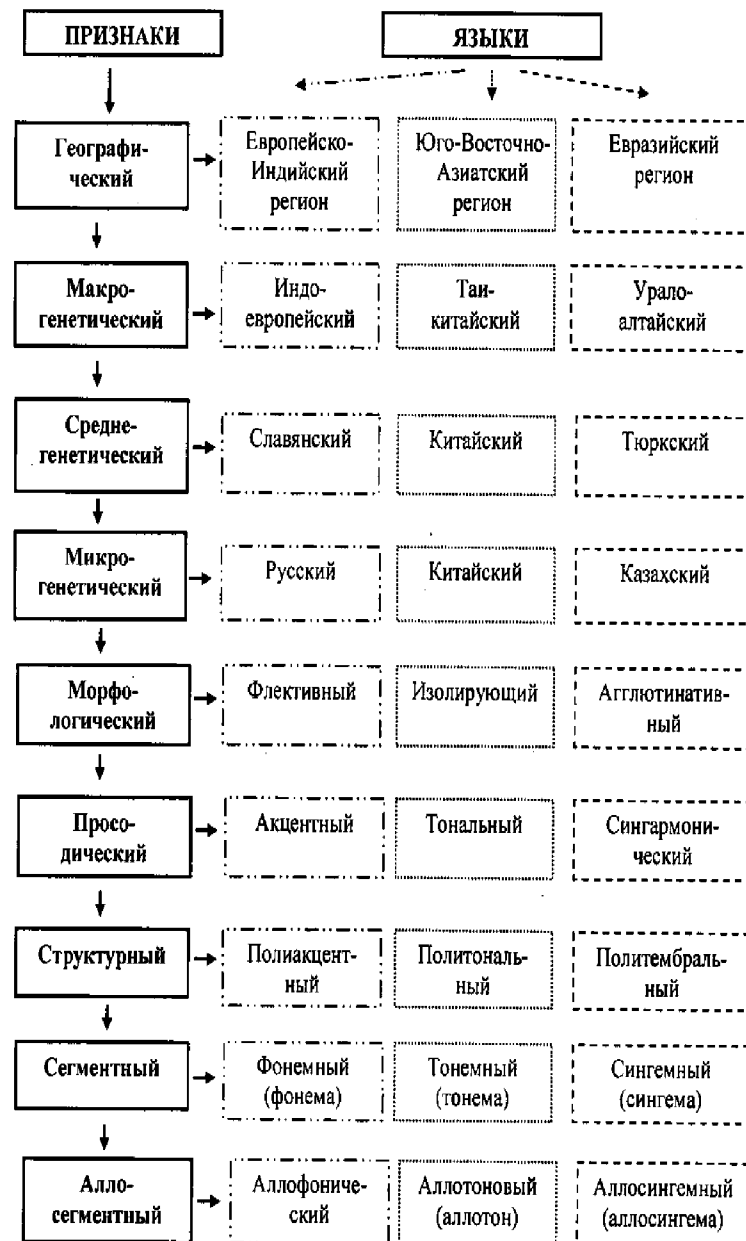


Рис. 2. Типологическая классификация языков мира (классификационные признаки)

2. Указанные три средства как просодические признаки слова регулируют в нём фонетическую градацию слогов: словесное ударение – акцентную градацию (ударный, предударный, предпредударный, заударный и подобные слоги), словесный тон – тональную (низкий, средний, высокий, восходящий и подобные тоны), словесный сингармонизм – тембральную (твёрдый, мягкий, губной, негубной тембры).

3. Каждый из трёх признаков своеобразно регулирует артикуляционное взаимодействие (коартикуляцию) звуков внутри слога: акцентную коартикуляцию в индоевропейских языках, тональную – в языках Юго-Восточной Азии, сингармоническую – в урало-алтайских (тюркских).

4. Каждое из трёх типологически различных просодических средств осуществляет специфическое членение слова на минимальные (в плане функционирования) звуковые сегменты.

5. Общим базовым «полем действия» для всех типов просодии является слог; фонетическая реализация их различна.

6. В фонетической системе одного языка (группы родственных языков) наличие трёх или двух идентичных по функции и различных по реализации типов просодии слова исключено.

Историческая структура тюркской фонетики. Историческую структуру тюркской фонетики можно разложить на три взаимоисключающие (антогонистические) части (см. рис. 3). Это исконно тюркская историческая фонетика, книжно-историческая тюркская фонетика и тоталитарно-историческая тюркская фонетика.

Основой исконно тюркской исторической фонетики всегда оставался сингармонизм. В соответствии с вековыми сингармоническими устоями сохранялась вся фонетическая система тюркского языка. После обретения суверенитета большинством тюркских народов началось эволюционно-историческое восстановление исконных фонетических структур.

Основой книжно-тюркской исторической фонетики были искусственно привнесённые в неё арабо-персидские звуковые элементы, которые, несмотря на довольно длительный период (несколько веков) влияния и на поддержку созданными под них орфографическими правилами, так и не стали частью фонетико-фонологической системы тюркского языка. В настоящее время можно констатировать, что книжная фонологизация в языке приостановилась, единичные спонтанно-факультативные её всплески наблюдаются лишь в речи редких носителей языка (искусственно поддерживаемые самими индивидами).



Ris. 3. Struktura sovremennoy törkskoj fonetiki

Основой тоталитарно-исторической тюркской фонетики, как видно из названия, стал всеобщий тоталитаризм, который подмял под себя в первую очередь тюркское письмо. Изменения в алфавите и орфографических правилах тюркского языка произошли мгновенно – указом за один день. Однако, несмотря на повседневно-постоянные тоталитарные усилия (приоритетное ведение уроков русского языка во всех образовательных учреждениях) и влияние монолитного русского языкового окружения (в быту, в управленческо-служебной и культурно-экономической сферах) нововведения так и не стали частью тюркской фонетической структуры. Сегодня имеют место две фонетические системы в речи абсолютного большинства тюрков: исконно тюркская и тоталитарно-тюркская. Обе системы существуют автономно друг от друга, и все попытки объединить их в одну фонологическую систему нереальны. Морфолого-фонологический анализ, проведённый относительно тех заимствованных графем, которые встречаются в составе исконно тюркских слов, показывает, что именно они являются причиной разногласий между лингвистами, а также между авторами учебников и учебных пособий по поводу определения состава звуковых единиц тюркского языка.

Принятие заимствованных знаков и связанных с ними орфографических правил отрицательно сказывается на слоговой и морфемной структуре, а также на переносе слов в тюркском языке. Слоговое и морфемное нарушения приводят к нарушению ритмики и созвучия тюркской речи, особенно заметному у подрастающего поколения, которое воспитывается на так называемом письменном стандарте. Повсеместное и постоянное насаждение заимствованных знаков и правил в школах и вузах, в учебниках и учебно-методических пособиях привело к тому, что сами преподаватели тюркского языка и отчасти сами лингвисты-фонетисты потеряли тюркский фонетико-фонологический ориентир.

Проблемы просодологии. В современной общей лингвистике термины *просодика* и *акцентология* являются синонимами. Все лингвистические словари определяют акцентологию как науку, изучающую словесное ударение: это «раздел языкознания, занимающийся исследованием системы ударений какого-либо языка или группы языков» [4] или же «просодический... касающийся ударения» [4]. Если это так, то получается, что акцентология и просодика не имеют отношения к сингармонизму и тону. Тем не менее часто подразумевается, что акцентология, как и просодика, охватывает все словесные просодии в языках. Следовательно, здесь

необходима терминологическая ясность, так как акцентология как частный раздел фонетики изучает только словесное ударение. Поэтому мы предпочитаем термину *акцентология* термин *просодология*, ибо последняя включает в себя все словесные просодики, в том числе и акцентологию. И находится она на один уровень выше, чем акцентология.

Таким образом, имеется раздел просодики, изучающий словесное ударение, но нет раздела фонетики, изучающего сингармонизм и тон. Графически это представлено на рис. 4. Клетки с названием разделов фонетики, изучающих сингармонизм и тон, пусты, как пустует пока и общее название раздела фонетики, включающего все словесные просодики.

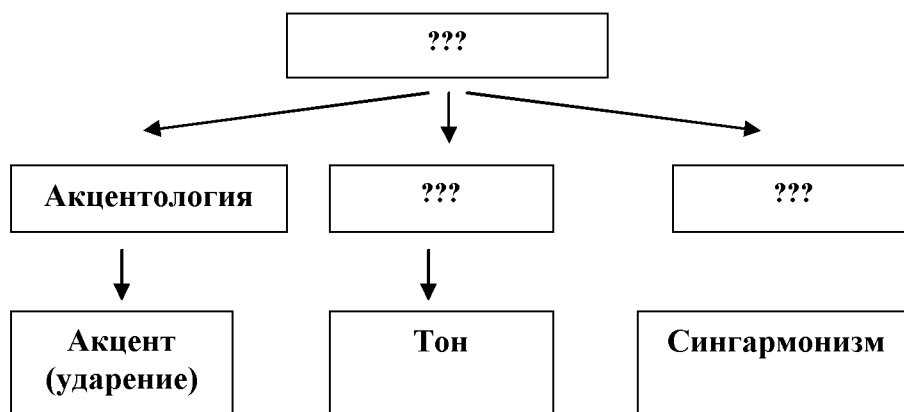


Рис. 4. Неполная система просодических единиц

Если раздел фонетики, изучающий ударение, называется акцентологией, то по аналогии раздел, изучающий словесный тон, должен называться тонологией, а раздел, изучающий словесный сингармонизм, – сингармо[но]логией. Заполняем соответствующие клетки (см. рис. 5) и получаем систему разделов фонетики, изучающих словесные просодии различных языков одного с акцентологией уровня:



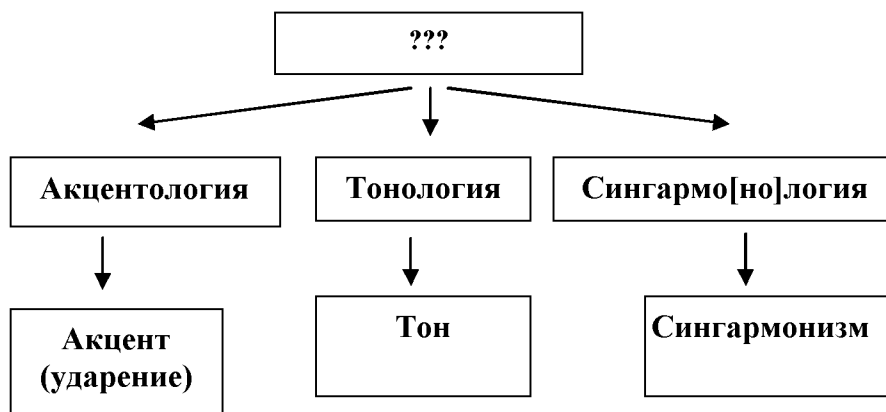


Рис. 5. Полуполная система просодических единиц

Теперь пустует клетка для общего названия раздела фонетики, включающая в себя все три словесные просодии. Объединяющим системой словесной просодики разделом фонетики будет, естественно, просодология (см. рис. 6). Поскольку просодология находится на один уровень выше акцентологии, эти слова не могут быть синонимами.

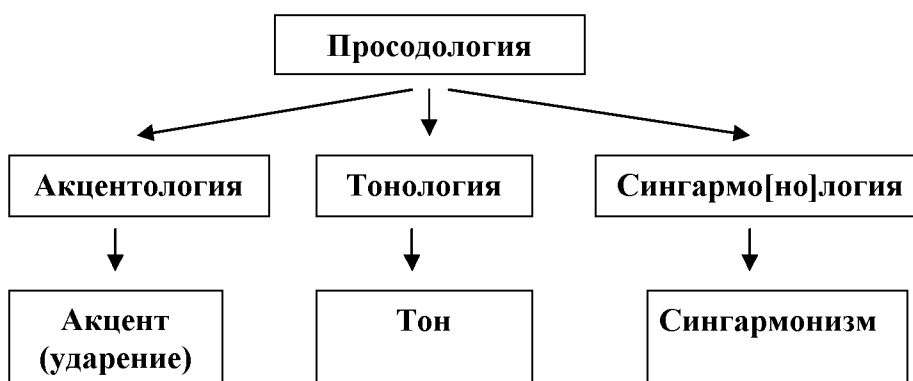


Рис. 6. Полная система просодических единиц

Просодология как раздел фонетики изучает общую систему словесной просодики, тогда как словесные просодии одного уровня –

частные вопросы: акцентология – словесное ударение в фонемных языках, тонология – тональные уровни слов в слоговых языках, сингармонизм – политембральные характеристики слов в сингармонических языках.

Система просодологии, дифференцированно объединяя фонологические единицы словесного уровня, оптимально отражает типологические различия родственных групп языков мира.

Проблемы сегментологии. Как и структуру просодологии, на общefonетическом уровне, на наш взгляд, необходимо пересмотреть и структуру сегментологии. Так как фонология – это раздел лингвистики, исследующий фонемы и различительные признаки фонем, она не относится к уже общепризнанным тонемам в слоговых языках и к предложенным нами, но ещё неизвестным широкому кругу фонетистов сингемам в сингармонических языках. Другими словами, если учесть принципиальное лингвистическое (типологическое) различие фонемы, то тонема и сингема не могут быть объектом исследования фонологии.

Итак, во всех лингвистических словарях и трудах ясно сказано, что фонология изучает фонему. Что же тогда изучает тонему и сингему?

Фонема, тонема и сингема – фонологические единицы одного уровня со свойственными только каждой из них типологически функциональными характеристиками (см. рис. 7). При «европоцентризме», навязанном всем типологически различным языкам мира, термин *фонология* показал свою несостоятельность. Клетки, относящиеся к общему названию – тонеме и сингеме, пусты.

По аналогии с фонологией, или фонемологией, необходимо будет назвать своими именами и те разделы фонетики, которые изучают тонему и сингему. Такими разделами фонетики являются тонология, или тонемология, – наука которая изучает тонему, и сингармология, или сингемология, – наука, которая изучает сингему. Соответствующие пустые клетки будут заполнены терминами *тонология / тонемология* и *сингармология / сингемология* (см. рис. 8).

Получается система одного уровня, единицами которой являются фонология / фонемология, тонология / тонемология и сингармология / сингемология. Фонология не может быть объединяющим фактором равных ей лингвистических единиц. Следовательно, необходим раздел науки на более высоком, чем фонология, уровне. Таким разделом фонетики, который изучает вышеприведённую систему, и является сегментология (см. рис. 9).

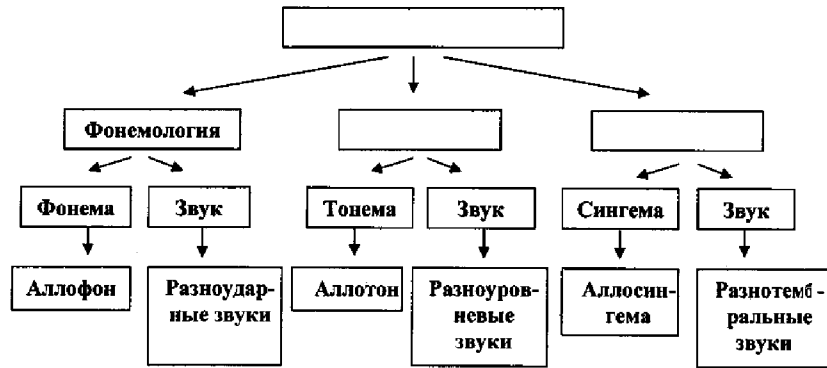


Рис. 7. Неполная структура сегментологии

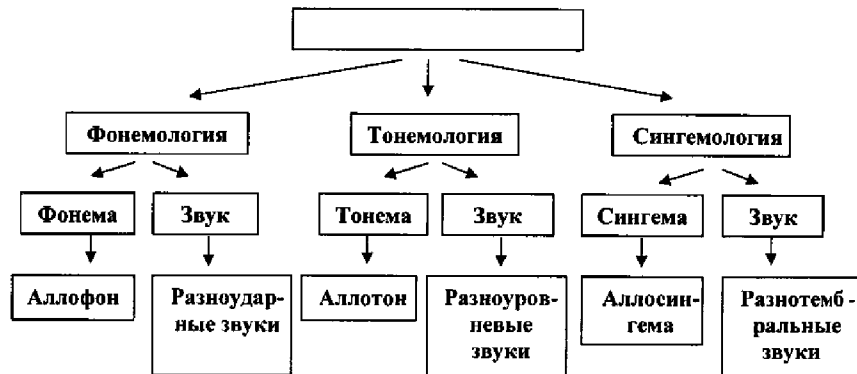


Рис. 8. Полуполная структура сегментологии

Система сегментологии дифференцированно объединяет фонологические единицы минимального уровня, оптимально отражая типологические различия родственных групп языков мира.

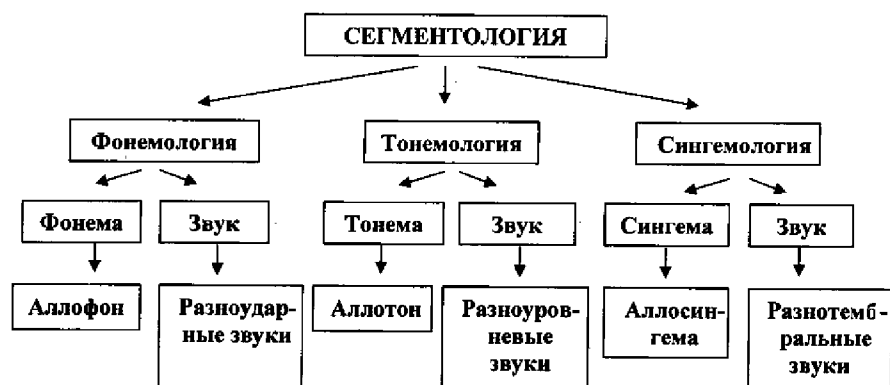


Рис. 9. Полная структура сегментологии

Решение перечисленных проблем имеет большое научное и прикладное значение. Дискуссия о способе организации фонологической системы тюркских языков полезна, без всякого сомнения, для развития тюркологии. В практическом же плане от признания наличия или отсутствия ударения в тюркских языках зависят рациональность методики обучения русскому и иностранным языкам в тюркской аудитории, правильность объяснения ряда фонетических, этимологических, семасиологических, стилистических и других явлений в диахронии и синхронии.

Научная новизна и практическая значимость статьи. Научной новизной статьи является то, что в ней на теоретическом уровне отрицается наличие словесного ударения в тюркских языках. Значение сингармонических языков для общей фонологии (общей лингвистики) не менее важно, чем акцентных и тональных. Смоделирована система просодических единиц акцентных, тональных и сингармонических языков, описаны комплексные классификационные признаки языков мира. Предложен новый структурный анализ современной тюркской фонетики. Проблемы просодологии и сегментологии иллюстративно решены с применением новой терминологической системы.

В прикладном плане результаты исследования могут быть использованы в грамматиках тюркских языков, при

практическом фонетическом анализе тюркских сингармонических слов, в качестве наглядно-иллюстративного учебного материала, как методологическое руководство при обучении тюркским языкам в иноязычной аудитории.

## Л И Т Е Р А Т У Р А

1. Зиндер Л. Р. Общая фонетика. М.: Высш. шк., 1979.
2. Бондарко Л. В. Звуковой строй современного русского языка. М.: Просвещение, 1977.
3. Касевич В. Б. Фонологические проблемы общего и восточного языкознания. М., 1983.
4. Словарь иностранных слов. М.: Рус. яз., 1988.

*ALIMXAN JUNISBEK*

## TÜRK DİLLƏRİNDƏ PROSODİK-SEQMENT PROBLEMLƏRİ

### X ü l a s ə

Məqalədə aksent, tonal və sinharmonik dillərdə söz prosodiyasının hərtərəfli təhlili aparılır və onların model sistemi təklif edilir. Bu üç qrup dilləri fərqləndirən tipoloji xüsusiyyətlər əsasında dünya dillərinin yeni təsnifi prinsipləri işlənib hazırlanır. Türk fonetikasının tarixi strukturu aşağıdakı tərkibdə təqdim edilir: qədim türk tarixi fonetikasi, ədəbi-tarixi türk fonetikasi və totalitar-tarixi fonetika. Eyni zamanda prosodologiya və seqmentologiyanın yeni terminoloji təhlili nəzərdən keçirilir.

Açar sözlər: *prosodologiya, seqmentologiya, söz vurğusu, sözün tonu, söz sinharmoniyası*

## PROSODIK-SEGMENTAL PROBLEMS OF TURKIC LANGUAGES

### S u m m a r y

The article presents a comprehensive analysis of the phonological word prosody in the accent, tone, synharmonic languages including the model of word prosody. The new classification table of the world's languages is made up on the basis of typological features that distinguish these three types of languages. The historical structure of Turkic phonology is illustrated by the following components: native Turkic historical phonetics, historical books and Turkic phonetics and totalitarian historical Turkic phonology. We propose a new terminological and structural analysis of prosody and segmenting.

**Key words:** *prosodology, segmentology, word stress, verbal tone, verbal synharmonizm*

---